

04426-0389

© 1995 BY REVELL AG

PRINTED IN GERMANY

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbild-motiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschespapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs., slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à lingé pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcs. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal separat et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vilt voor het verwijderen en in het afbreken van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

Form ist Eigentum der Revell AG
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Mould is property of Revell AG
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chroom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 sekonden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnytor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalera att fasta bättre. Proprossa alla dekalerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i jummet vatten i ungefärl 20 sekunder, och låt dekalen gilda av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mest vattnet med läskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato, considerare la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lama per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decals'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decals' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchillo y lama para quitar y desbarcar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomarlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se sequen al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encollar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se sequen totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel seco.

Forme est propriété de Revell AG

Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm is eigendom van Revell AG

Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



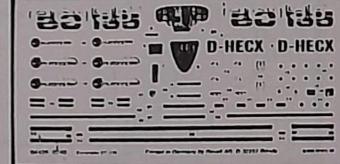
Nicht kleben.
Don't glue.
À ne pas coller.
Niet lijmen.
Timmas ej.
Non incollare.
No engomar.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandelingen.
Antal arbetsmoment.
Número de pasaggi.
Número de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facoltativo
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.

Soak and apply decals.

Mouiller et appliquer les décalcs.

Transfer in water even laten weken en ophangen.

Blöt och fäst dekalerna.

Immergere in acqua ed applicare decal.

Remojar y aplicar las calcomanías.

Abbildung zusammengebauter Teile.
Shown assembled.

Vu assemblé.

Afbeelding van een gebouwd onderdeel.

Visas hopslatt.

Figura assemblata.

Presentado montado.

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Genomsiktigna detaljerna
Parte transparente
Limpieza las piezas

18

AK
TAR BLACK
TEERSCHWARZ 6
NOIR TARTRE
ASFALT-SVART
NERO CATRAME

BK
80% DARK BLUE
DUNKELBLAU 53
BLEU FONCE
DONKERBLAUW
MÖRKBLÅ
BLU SCURO

20% METALLIC BLUE
METALLIC BLAU 00
BLEU METALLIQUE
IJZERBLAUW
JÄRNBLÅ
BLU FERRO

CX
MATT BLUE
MATT BLAU 56
BLEU MAT
MAT BLAUW
MATT BLÅ
BLU SMORTO

SILVER
SILBER 90
ARGENT
ZILVER
SILVER
ARGENTO

DK
90% + DARK BLUE
DUNKELBLAU 53
BLEU FONCE
DONKERBLAUW
MÖRKBLÅ
BLU FERRO

10% METALLIC BLUE
METALLIC BLAU 00
BLEU METALLIQUE
IJZERBLAUW
JÄRNBLÅ
BLU FERRO

EK
90% DARK BLUE
DUNKELBLAU 53
BLEU FONCE
DONKERBLAUW
MÖRKBLÅ
BLU SCURO

10% METALLIC BLUE
METALLIC BLAU 00
BLEU METALLIQUE
IJZERBLAUW
JÄRNBLÅ
BLU FERRO

FK
GREY
GRAU 374
GRIS
GRÜS
GRÅ
GRIGIO

GK
ALUMINIUM
ALUMINIUM 00
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM

HK
WHITE
WEISS 301
BLANC
WIT
VIT
BIANCO

IK
BLACK
SCHWARZ 302
NOIR
ZWART
SVART
NERO

JK
LIGHT GREY
HELLGRAU 371
NOIR
ZWART
SVART
NERO

LK
70% METALLIC GREY
EISENFARBIG 01
GRIS METALLIQUE
LIZERKLEUR
LJUSGRÅ
GRIGIO CHIARO

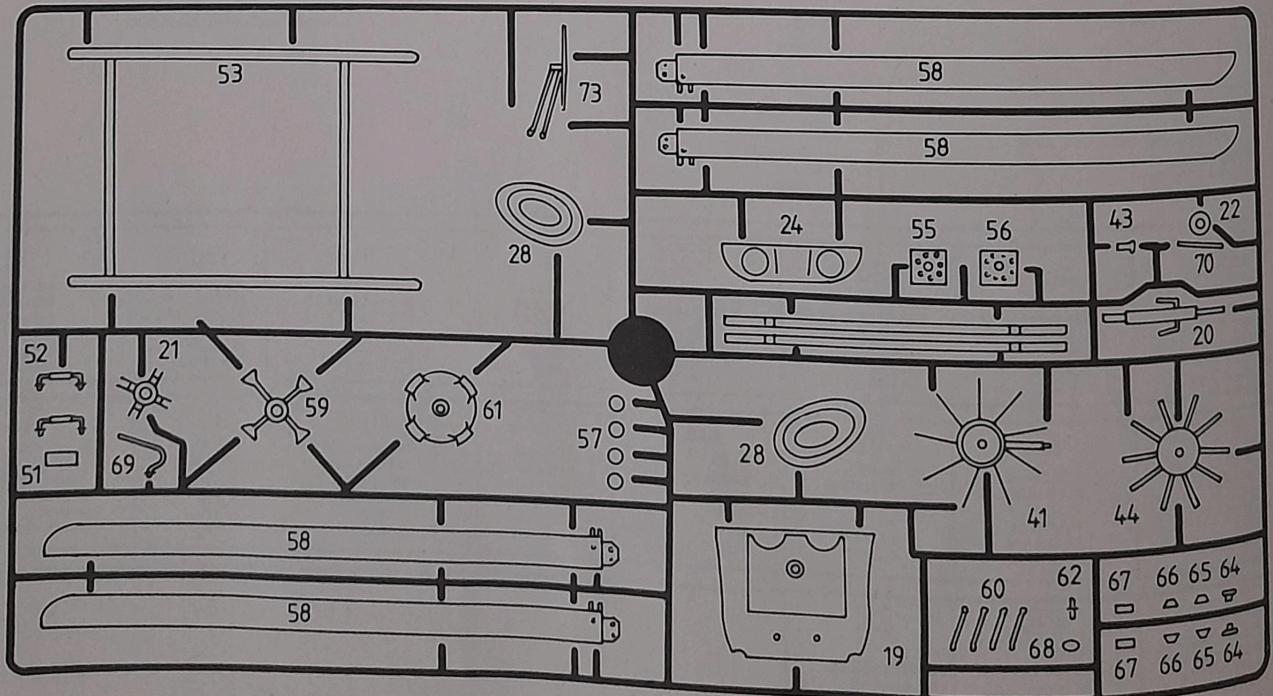
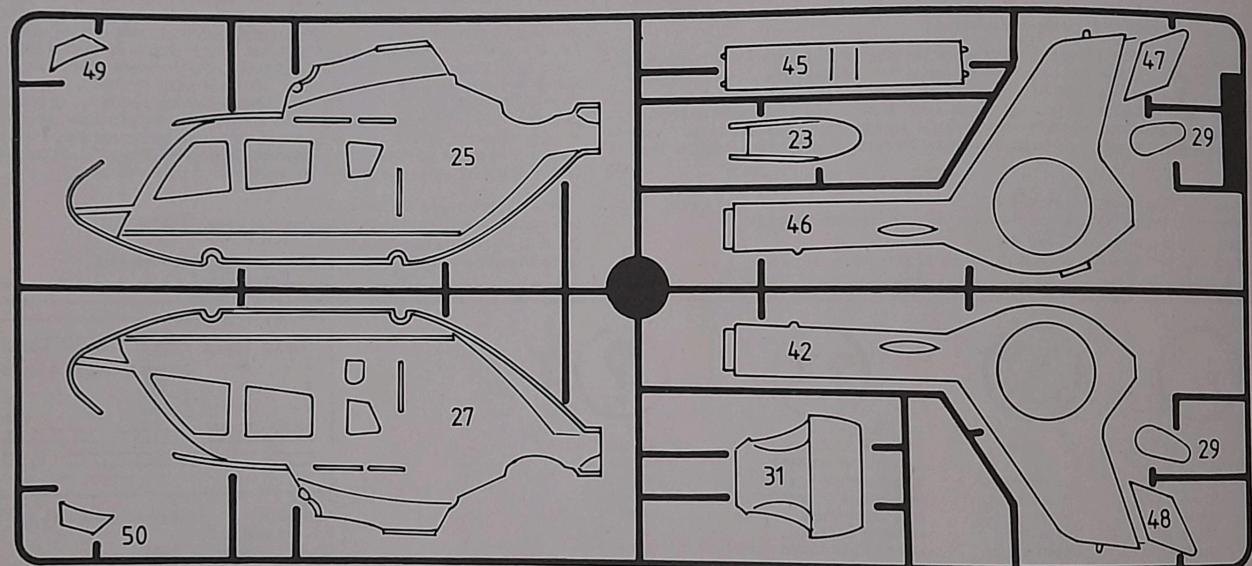
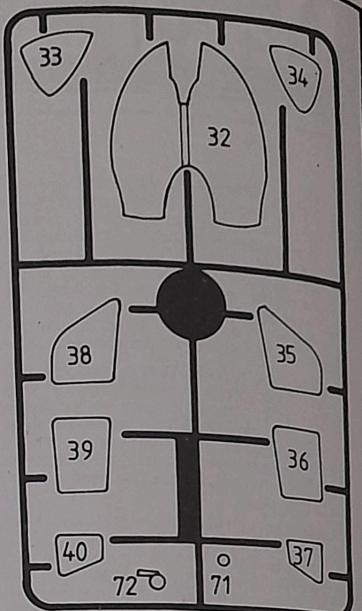
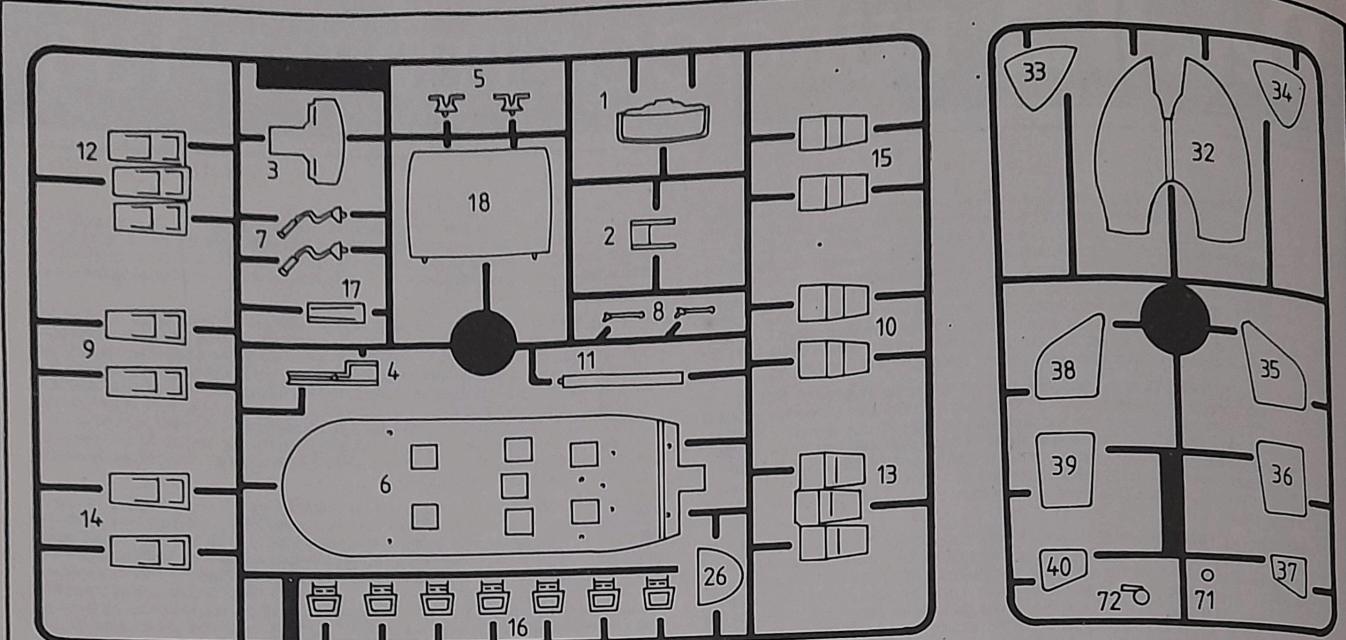
MK
BROWN
BRAUN 361
BRUN
BRUN
BRUN
MARRONE

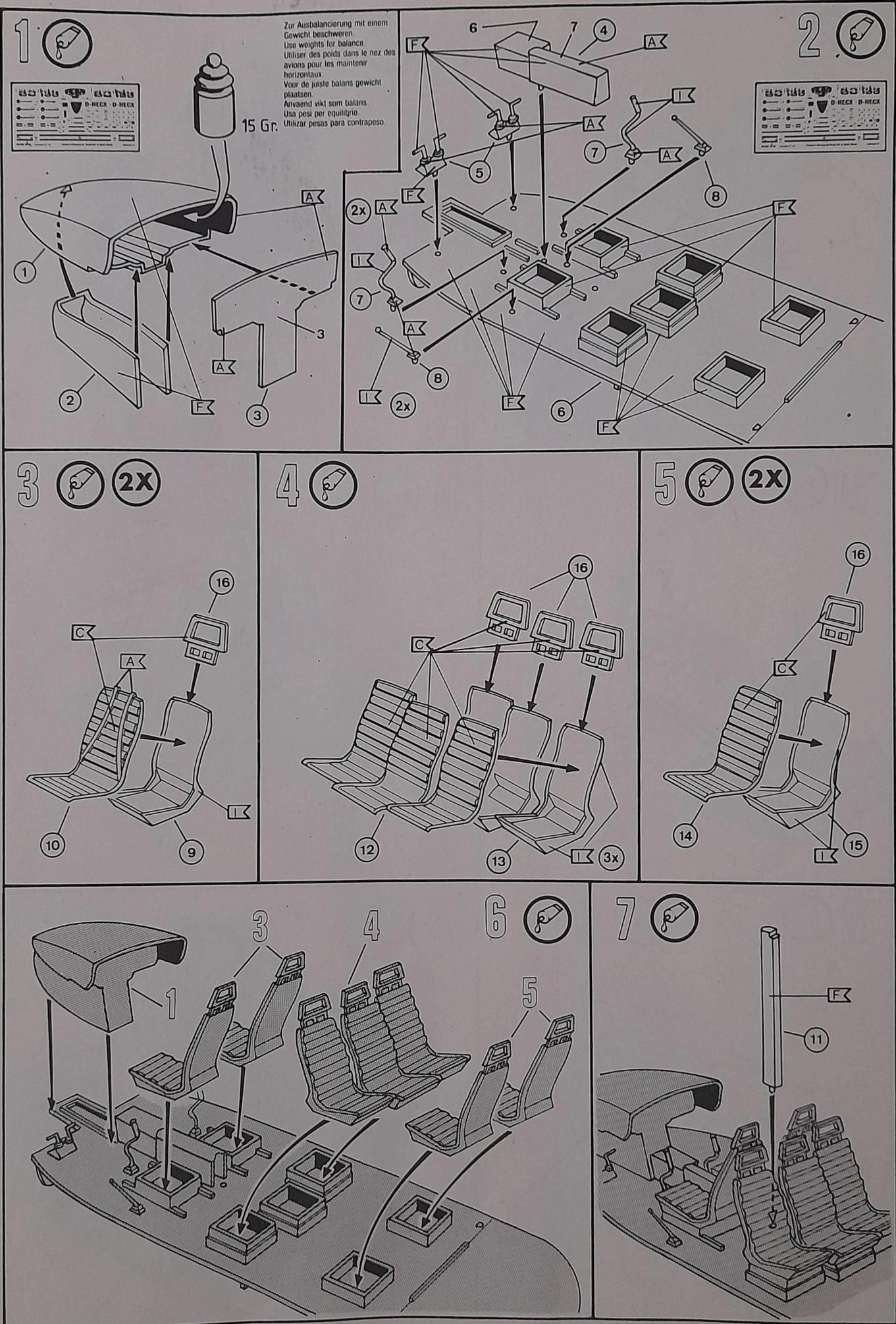
KL
CLEAR RED
KLAR ROT 731
CLAIRES ROUGE
DOORZICHTIG ROD
KLAR RÖD
CHIARO ROSSO

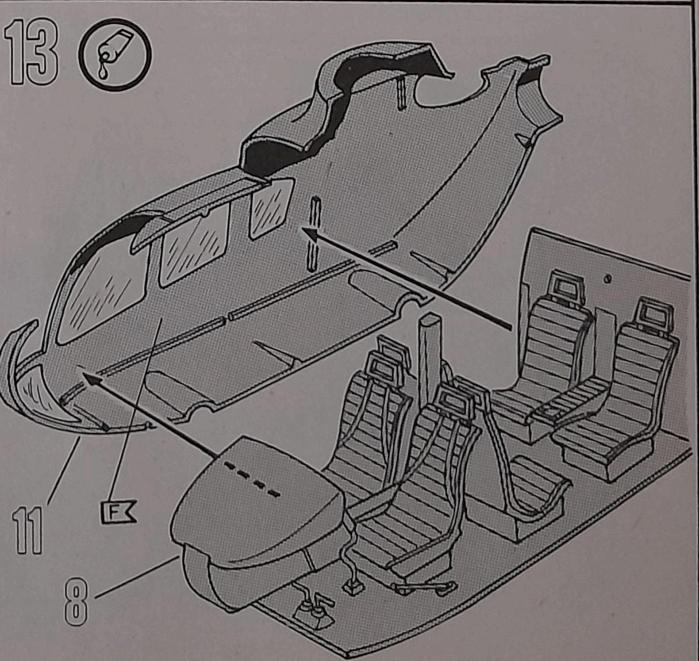
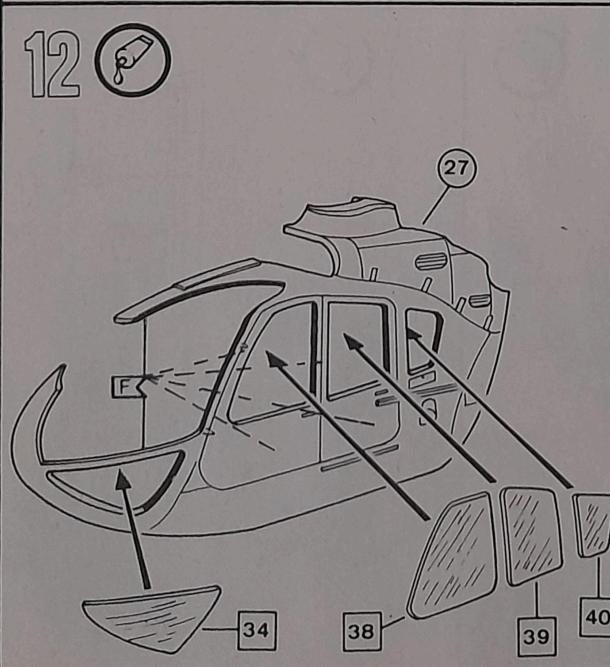
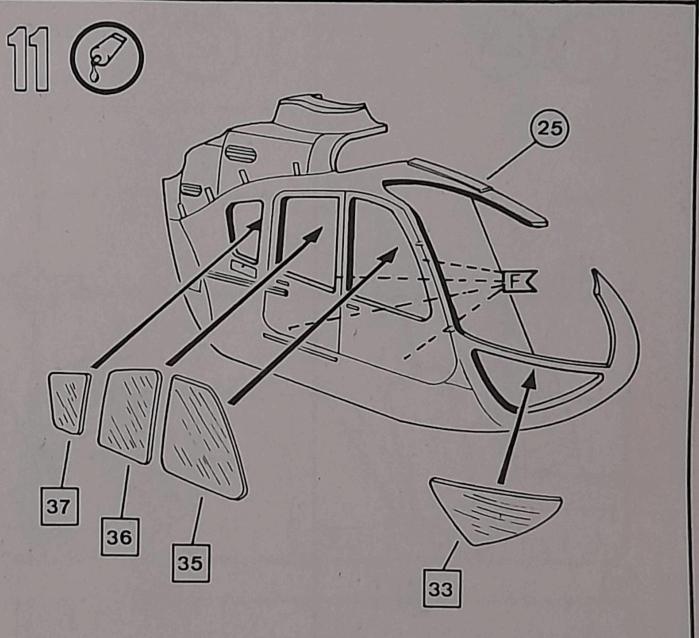
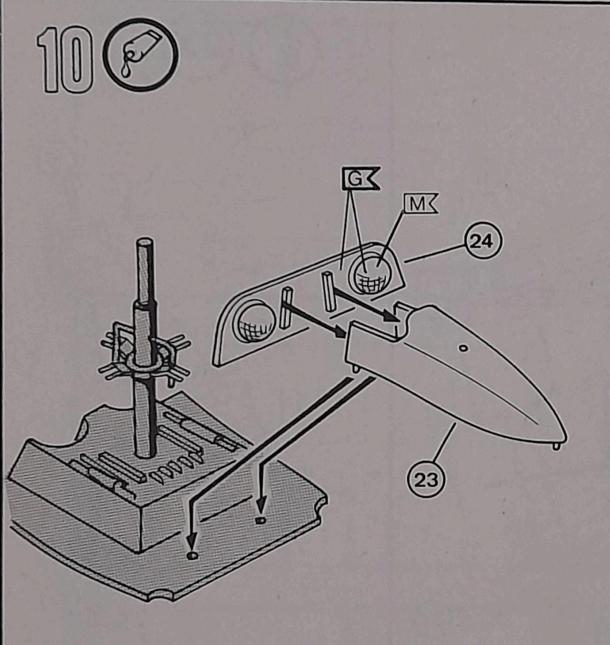
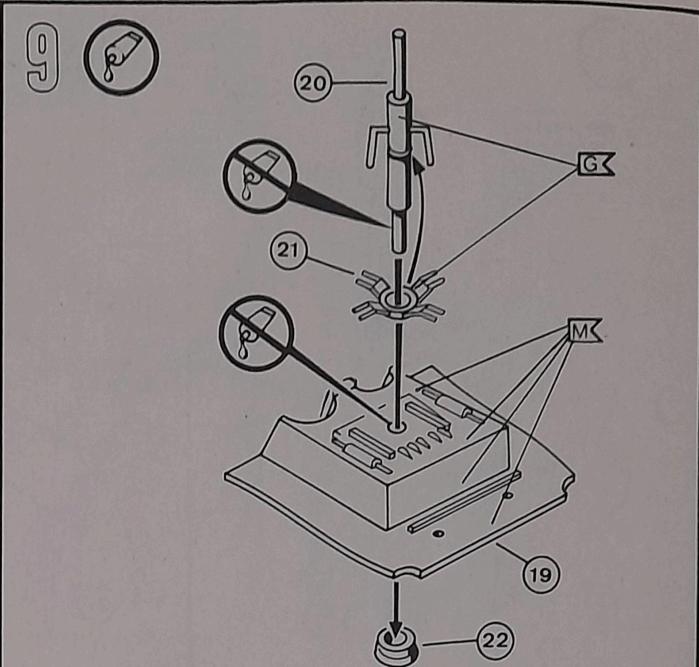
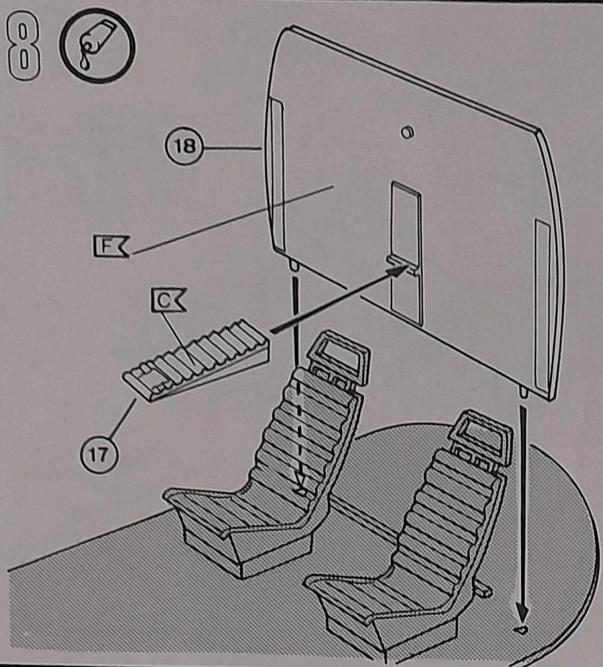
MK
METALLIC GREY
EISENFARBIG 01
GRIS METALLIQUE
LIZERKLEUR
JÄRNGRÅ
FERRO

NK
CLEAR BLUE
KLAR BLAU 752
CLAIRE BLEU
DOORZICHTIG BLAUW
KLAR BLÅ
CHIARO BLU

OK
TANK GREY
PANZERGRAU 78
GRIS BLINDE
PANTSERGRÅ
COLOR CARRO ARMATO

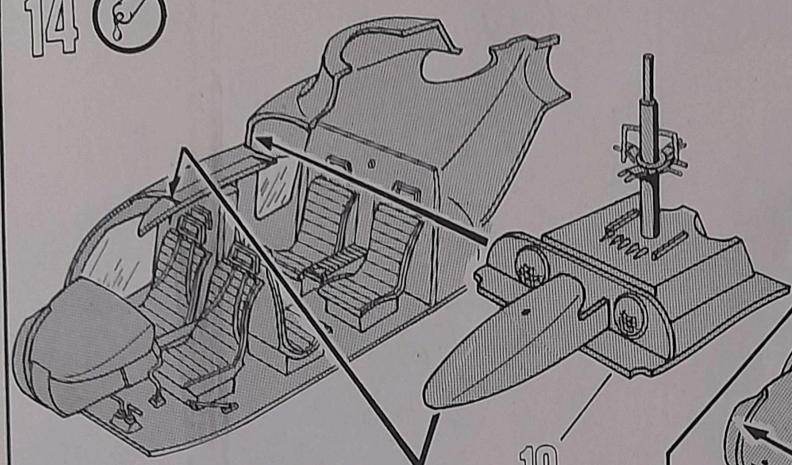






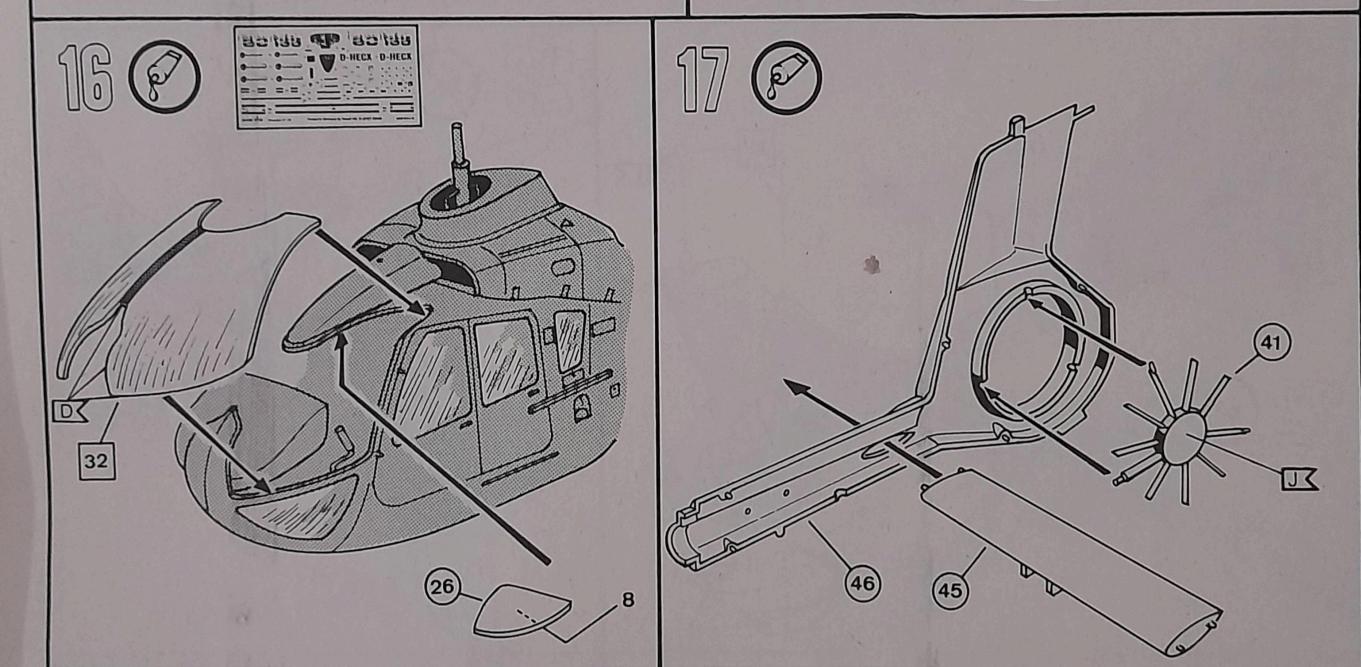
14

15



10

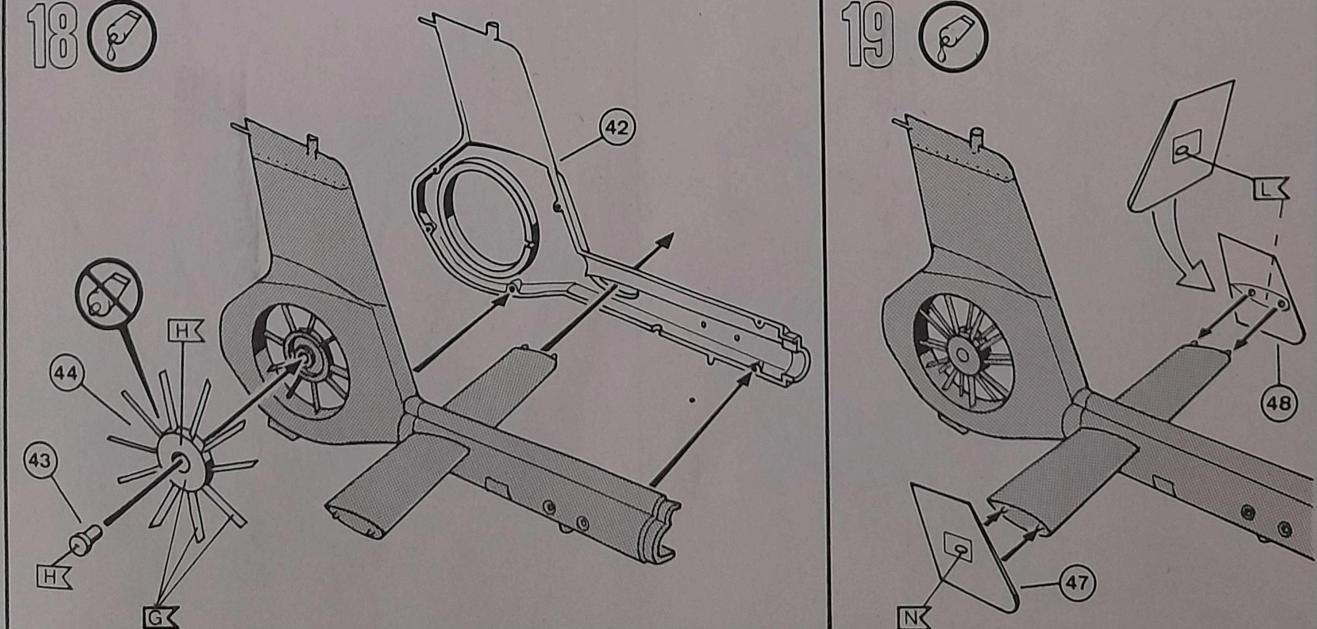
12

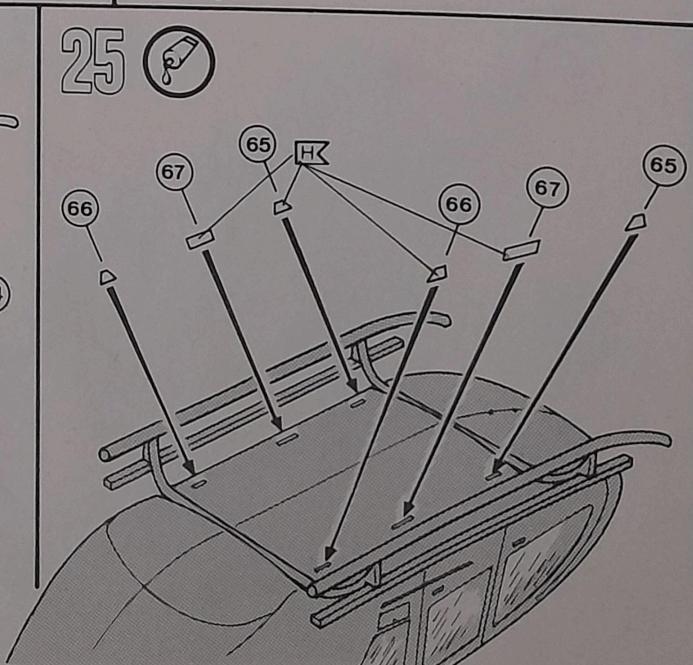
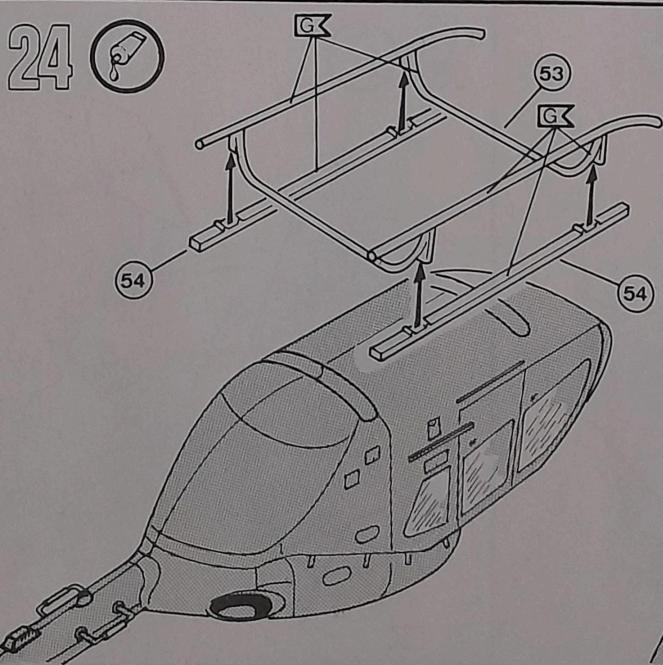
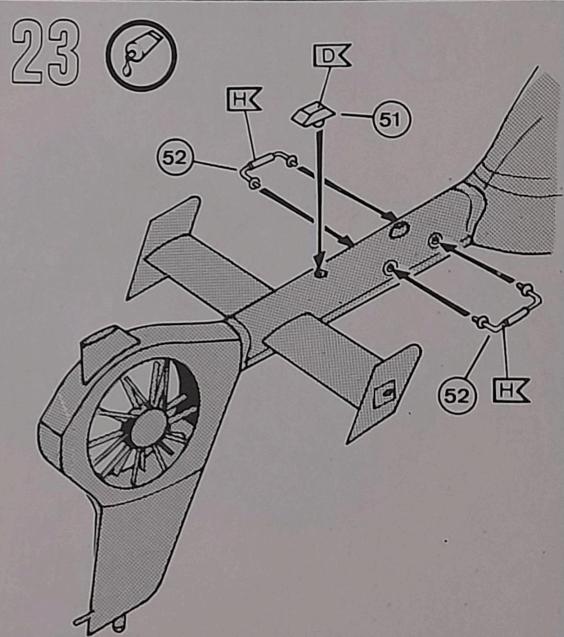
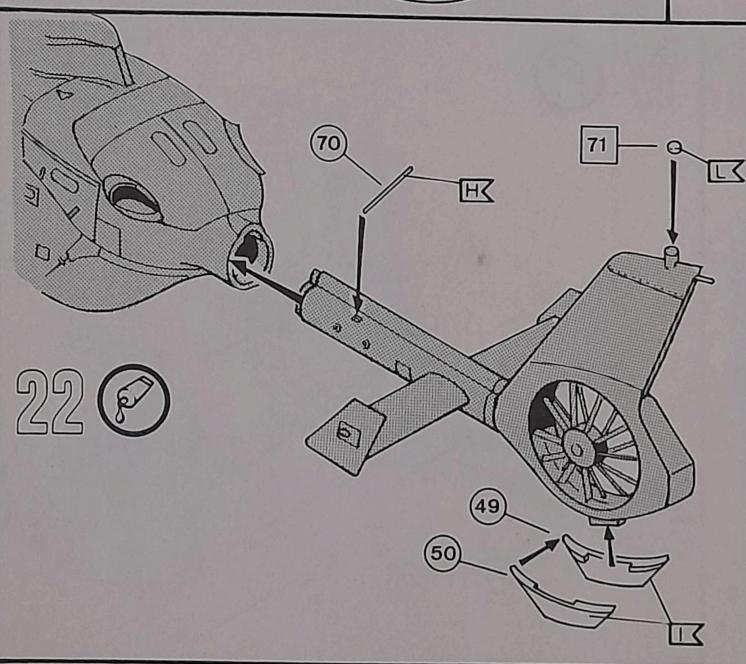
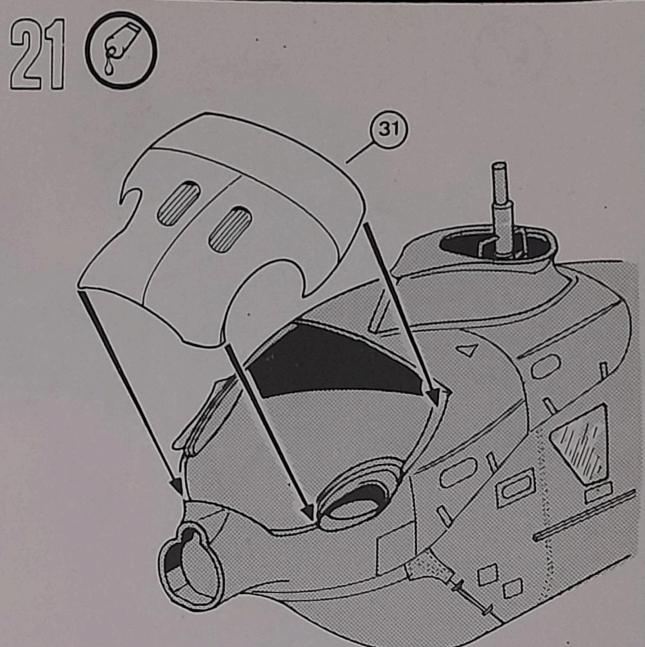
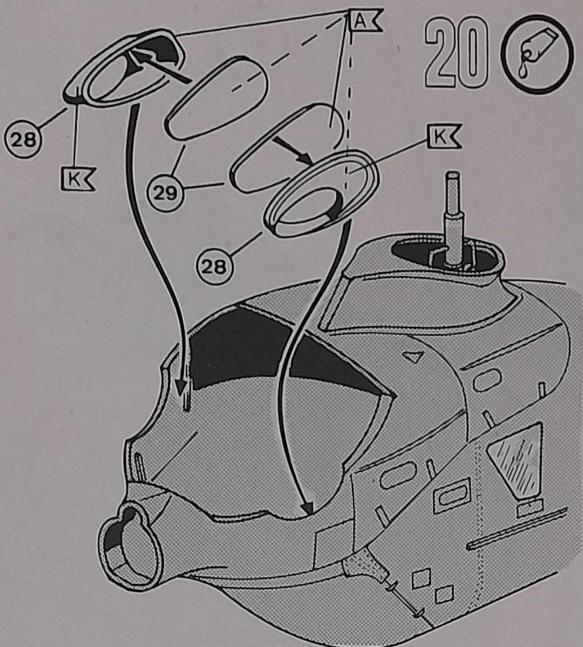


17

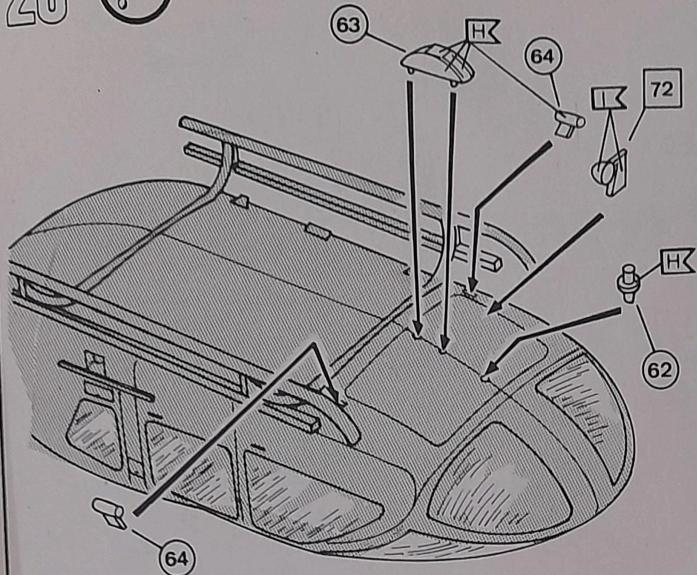
18

19

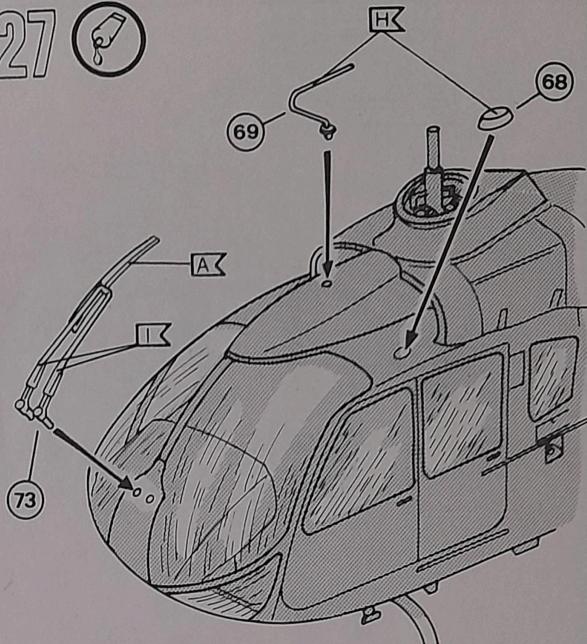




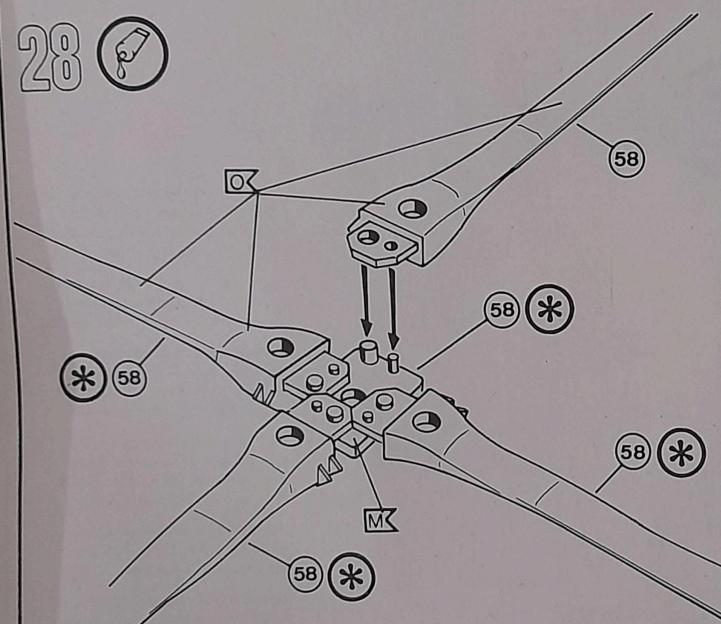
26



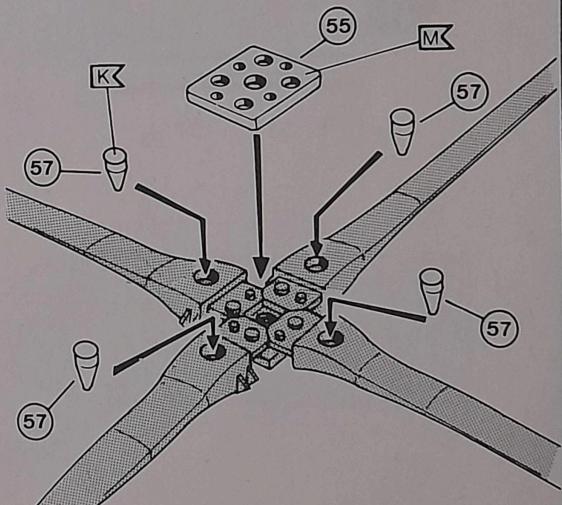
27



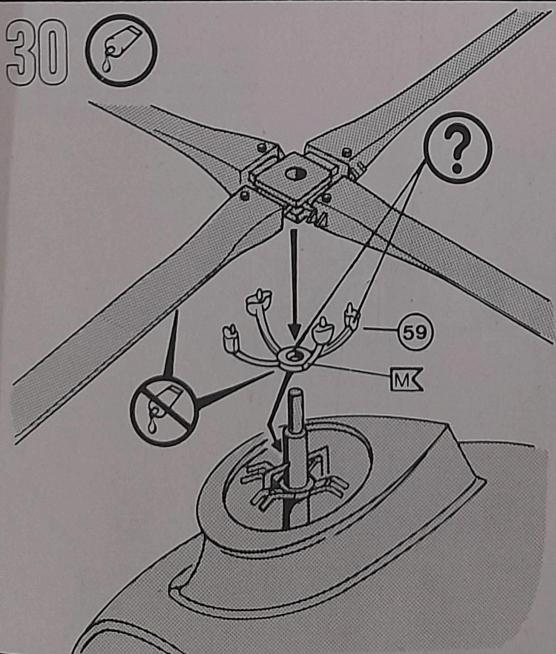
28



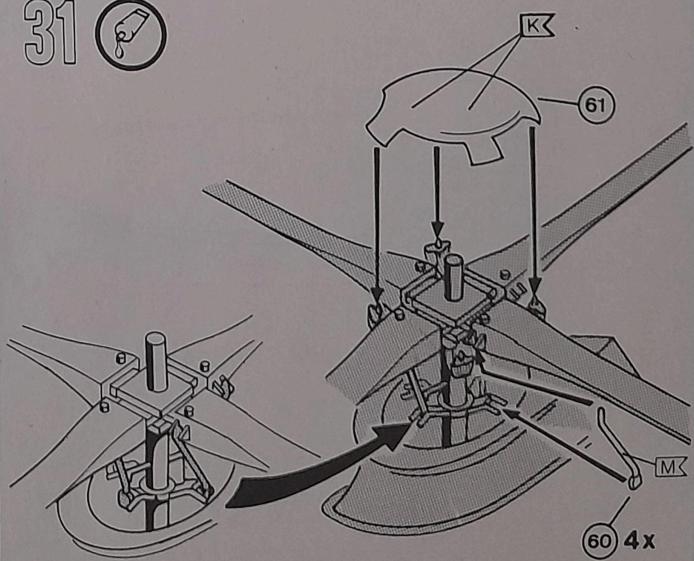
29



30



31



32

